

SEBASTIÁN RIESTRA LÓPEZ

## La riforma del Codice delle Acque in Cile: alla ricerca di una teoria della proprietà pubblica nella gestione delle risorse idriche

Lo scritto costituisce un'analisi del processo di riforma che in Cile sta interessando la gestione delle risorse idriche, a partire da una ricostruzione dell'assetto regolatorio previgente.

L'analisi consta di tre parti e di alcune riflessioni conclusive. Nella prima parte si descrive la situazione idrica del Cile, in generale, e le cause del suo recente deterioramento.

Nella seconda si riepilogano gli aspetti principali del regime corrente e la sua relazione con la teoria dei beni pubblici.

Nella terza si riportano le principali proposte di riforma al Codice delle Acque dando conto altresì del loro stato di avanzamento.

### *The reform of the Chilean Water Code: in search of a theory of public property in water resource management*

*This article focuses on offering a wide perspective on the institutional reform developing in Chile regarding the management of water resources, from its immediate legislative precedent to the latest reform discussion of the Water Code. To address these issues, this paper consists of three sections and one conclusion. The first section develops a brief introduction to the current status of water resources within the Chilean regulation and the causes of its deterioration.*

*The second contains peculiarities of the current regime and its relation to public domain theory.*

*Finally, the third section focuses on exposing the main proposed amendments to the Water Code and their progress.*

ANGELO LALLI

## I servizi ecosistemici e il capitale naturale: una prospettiva giuridico-istituzionale

Lo scritto analizza le implicazioni nell'ambito giuridico e istituzionale degli studi di ecologia sui servizi ecosistemici e sul capitale naturale. I servizi ecosistemici sono i benefici che la natura spontaneamente reca al genere umano come per esempio la produzione di legname e di ossigeno, la purificazione delle acque, la regolazione del clima; il capitale naturale indica l'insieme di elementi naturali come gli organismi viventi, ma anche l'aria, l'acqua, il suolo e le risorse geologiche che, nell'interazione reciproca, forniscono quei servizi. Sono poi esposte le metodologie economiche per quantificare il valore dei servizi ecosistemici e del capitale naturale.

L'articolo illustra, quindi, gli istituti e le discipline il cui significato e la cui operatività concreta sono condizionati dalla comprensione di quelle cognizioni scientifiche: si tratta in particolare della contabilità ambientale e della connessa definizione delle politiche di bilancio e fiscali dello Stato e degli enti locali e del nuovo istituto dei sistemi di pagamento dei servizi ecosistemici. Si discutono poi gli apporti che quelle cognizioni possono offrire all'esercizio delle competenze amministrative in materia ambientale con peculiare riferimento ai procedimenti di valutazione di impatto ambientale; alla interpretazione di istituti e discipline come quelle degli appalti verdi, dei criteri ambientali minimi, del costo del ciclo di vita del prodotto o del servizio, del danno ambientale e delle nuove fattispecie dei reati di inquinamento e di disastro ambientali.

L'elaborato riflette, infine, più in generale sul rapporto tra scienza e diritto. Al riguardo sono discusse alcune categorie giuridiche tradizionali come gli interessi rilevanti e le legittimazioni procedurali e processuali, i beni e i regimi proprietari e la soggettività giuridica. La tesi sostenuta è che il diritto che vuole governare i processi ambientali deve essere coerente con la loro logica di funzionamento. Gli argomenti si fondano sulla concezione filosofica secondo la quale non possono essere riconosciuti al genere umano diritti assoluti sulla natura di cui è parte.

### *The ecosystem services and the natural capital: a legal-institutional perspective*

*The paper analyzes the implications in the legal and institutional context of ecology studies on ecosystem services and on natural capital. Ecosystem services are the benefits that nature spontaneously brings to mankind, such as the produc-*

tion of timber and oxygen, water purification, climate regulation; natural capital means the set of natural elements such as living organisms, but also air, water, soil, and geological resources that, in mutual interaction, provide those services. Economic patterns are then outlined to quantify the value of ecosystem services and natural capital.

The article therefore illustrates the rules and the juridical concepts whose meaning and implementation are conditioned by the understanding of that scientific knowledge. This includes, in particular, environmental accounting and the related definition of budgetary and fiscal policies of the state and of the local authorities, and the new mechanism of the payment systems for ecosystem services. Then the contributions that this knowledge can offer to the exercise of administrative environmental competences are discussed, with particular reference to environmental impact assessment procedures; the interpretation of regulations such as green procurement, minimum environmental criteria, the cost of the product or service life cycle, environmental damage and new crimes of pollution and environmental disaster.

The article further reflects in general on the relationship between science and law. Some traditional legal categories are discussed, such as relevant interests, legal standing, property rights, and legal personality. The claimed argument is that laws that are intended to govern environmental processes must be consistent with their logic of functioning. The considerations are based on the philosophical conception that human beings do not have unconditional rights over nature.

PETER BUßJÄGER

## Il nuovo sistema di giustizia amministrativa austriaco: da 121 a 12. Esame di una riforma ambiziosa

Dopo più di venti anni di discussione, in Austria nel 2012-2013 è stato riformato il sistema di giustizia amministrativa, principalmente attraverso due importanti interventi legislativi. Il primo riguarda le modificazioni della Costituzione federale austriaca (B-VG) tramite la legge sulla nuova giurisdizione amministrativa (*Verwaltungsgerichtsbarkeits-Novelle* 2012). Il secondo contiene regole procedurali disposte da diverse leggi federali (*Verwaltungsgerichtsverfahrensgesetz - VwGVG*). La riforma è divenuta effettiva nel gennaio 2014. Il legislatore federale austriaco ha adottato un modello "9+2": una Corte federale amministrativa, una Corte federale tributaria e nove Tribunali amministrativi nei *Länder*.

La riforma ha inteso rafforzare il funzionamento della *rule of law* nel sistema amministrativo austriaco e ora la tutela da parte di una corte indipendente in un termine ragionevole è in via di principio garantita. Da

una prospettiva federale, per la prima volta dalla Costituzione del 1920 i *Länder* hanno propri tribunali e partecipano non solo del potere esecutivo, ma anche a quello giudiziario.

A tre anni dall'introduzione della riforma si può dire che il nuovo sistema ha dato buona prova di sé. Le corti amministrative sicuramente hanno rafforzato la tutela nel sistema amministrativo austriaco, compatibilmente con quanto previsto dalla Convenzione europea dei diritti dell'uomo e con l'art. 47 della Carta dei diritti fondamentali dell'Ue.

### *The new Austrian Administrative Court System: From 121 to 12. A Review of an Ambitious Reform*

*After more than twenty years of reform discussions in Austria, a completely reorganised system of administrative legal review was established in 2012 and 2013, mainly through two major legislative packages. The first concerned the modification of the Austrian Federal Constitution (B-VG) (Administrative Jurisdiction Act 2012). The second package contained procedural rules provided by various federal laws (Administrative Court Proceedings Act-VwGVG). This reform became comprehensively effective as of 1 January 2014. Austria's federal legislator adopted a so-called "9+2 model": one Federal Administrative Court, one Federal Fiscal Court, and nine Administrative Courts in the Länder.*

*The reform strengthened the rule of law in Austria administrative system. Now legal protection by independent courts within a reasonable time is guaranteed in principle. From perspectives of federal theory for the first time since enforcement of the Federal Constitution in 1920, the Länder have their own courts and participate not only in administration but also in the judicial branch.*

*The Administrative Courts have definitely strengthened objective legal protection in Austria's administrative system in compatibility with the EHCR and art. 47 of the Charter of Fundamental Rights.*

GIUSEPPE MARTINICO

### Il federalismo dei vinti. Appunti sul pensiero di John Calhoun

Il saggio si sofferma sull'importanza del pensiero di John Calhoun, cercando, in primo momento, di contestualizzare, da un punto di vista storico-giuridico, il suo contributo. Successivamente, si sottolineano continuità e discontinuità con la tradizione contrattualistica. Infine, nelle conclusioni, si tenta di evidenziare l'attualità di alcune delle sue intuizioni.

*The federalism of losers. Notes on the ideas of John Calhoun*

*The essay explores the importance of John Calhoun's thought by trying firstly to contextualize his contribution from a historical and legal point of view. Secondly both the continuities and discontinuities existing between Calhoun and the other supporters of the compact theory will be stressed.*

*Finally, in the conclusions, the Author shall emphasize the topicality of some of his insights.*

---